SHONEN MAGAZINE COMICS

ハンマーセッション！ イン・ハイ・スクール

Hammer Session! In High School

3

漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
原案協力●貴矢高康事務所

9784063844245
雑誌 42272-24
ISBN978-4-06-384424-5
C9979 ¥419E (0)
19299790041 94
講談社
定価：本体419円
（税別）

SHONEN MAGAZINE COMICS

ハンマーセッション! In High School

Hammer Session!

イン・ハイ・スクール

3

漫画●棚橋なもしろ

構成●八津弘幸

原案協力●貴矢高原事務所

RAW PROVIDER: MANGARAW LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

WELCOME TO MY SECOND CRAZY PROJECT - SEEKING TO FINISH WHAT I'VE STARTED, I DECIDED TO SINGLE HANDLEDLY TRANSLATE THE SEQUEL TO HAMMER SESSION - "HS: IN HIGH SCHOOL". THERE WAS NO SCANLATION FOR THIS MANGA AS FAS AS TO MY KNOWLEDGE - WHETHER BECAUSE IT'S NOT AS DEEP AS THE FIRST ONE, OR PEOPLE JUST DON'T SHOW ENOUGH INTERESTS, I HAVE NO IDEA. REGARDLESS, IT'S STILL A GREAT SEQUEL TO HAMMER SESSION, AND I FEEL SO SAD THAT ONLY THE VIETNAMESE SCANLATION IS FINISHED NOW.

SO YEAH, I PRETTY MUCH STARTED THIS PROJECT IN ORDER TO HELP YOU GUYS ENJOY HS: IN HIGH SCHOOL UNTIL SOME GROUPS DECIDE TO PICK IT UP. AGAIN, PLEASE CONSIDER THIS A FILLER SCANLATION, BECAUSE DOUBLE-TRANSLATION MIGHT NOT SUIT YOUR TASTE AND I SIMPLY CAN'T GUARANTEE THE VIETNAMESE TRANS IS 100% CORRECT EITHER. THEN AGAIN, I AM WORKING ON THIS PROJECT ALONE ON MY FREE TIME, SO I HOPE YOU GUYS UNDERSTAND ALL THE HARDSHIPS I HAD TO ENDURE :D

IF ANYONE WANNA GIVE ME A HAND, FEEL FREE TO CONTACT ME ON FACEBOOK:

HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/RONBWL

AND IF YOU'D LIKE TO SUPPORT ME ONE WAY OR ANOTHER, A PAYPAL DONATION WILL BE HIGHLY APPRECIATED :D

RONBWL@GMAIL.COM

I WILL BE WORKING ON MORE OF THESE TITLES IN THE FUTURE, SHOULD EVERYONE BE INTERESTED IN - FOR EXAMPLE:

-KATTOBI ITTO
-BUTTOBI ITTO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO 2

LOVE YOU GUYS :D

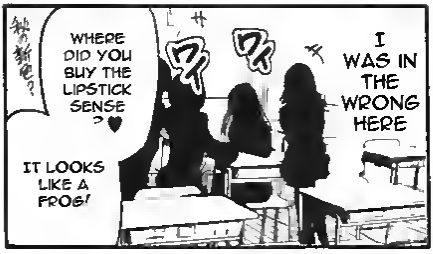
RON_BWL

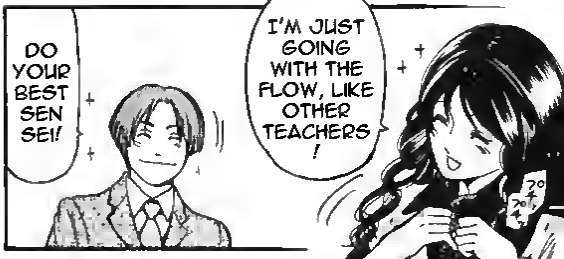
I... I DON'T WANT TO LOSE...
EVERYONE'S SERIOUSLY INTO THIS
しまった…
NO, JOIN US!
PLEASE JOIN US!
WHAT AM I GONNA DO NOW?
LOOKIE LOOKIE!
WOW
IT'S A BIT EMBARRASSING, BUT WHATEVER, I'LL GET A LOT OF VOTES FROM THE BOYS!
SPRAYED PERFUME
I'M NOT GIVING UP WITHOUT A FIGHT!
WATER MELON FLOWER PATTERN SHIRT
YOU GUYS! WHAT ARE YOU DOING, STARRING AT YOUR SENSEI LIKE THAT?
SHORT SKIRT
ENGLISH TEACHER, YANAGI-SAN?
REALLY, YOU GUYS ARE ALWAYS CAUSING TROUBLES TO OTHERS LIKE THAT!
STOP THIS AT ONCE!

AH GEEZ ...
WE DIDN'T MEAN ANY THING BY IT SEN SEI!
IT'S FINE, MEN ARE ALWAYS LKIE THIS EH!
はは っ
REMEMBER, YOUR PARENTS PUT A LOT OF HOPE INTO YOU GUYS! KEEP ON FIGHTING!
UNDER STAND ?
YANAGI SENSEI ARE AS CHEERFUL AS USUAL EH!
BUT IT'S NOT GOOD TO SCOLD YOUR STUDENTS LIKE THIS YOU KNOW
IT MAY AFFECT THE ELECTION RESULT!
SCOLD AND COMP LIMENT NEED TO BE USED PROPERLY AT TIME!
THAT'S HOW A GOOD TEACHER SHOULD BEHAVE, SENSEI!
!!

ギク!
カァァ
WELL, YOU SAID SO, BUT ...

DOING EVERY THING FOR THE SHAKE OF YOUR VOTE
DON'T YOU THINK IT'S A BIT UNDER HANDED ?
ニコ


WHERE DID YOU BUY THE LIPSTICK SENSE ?♥
IT LOOKS LIKE A FROG!
I WAS IN THE WRONG HERE
ワイ
ワイ


DO YOUR BEST SEN SEI!
I'M JUST GOING WITH THE FLOW, LIKE OTHER TEACHERS !

HAHA, REALLY
MAN, THE AKB ELECTION LOST SUCH A GREAT CANDIDATE SENSEI!
BUT YOU ARE STILL VERY CUTE SENSEI! ♥
あはははは
I CAN TAKE THINGS SLOWLY HERE
LET'S JUST BE THE BEST FRIENDS FOR MY STUDENTS
WOW, THAT'S TOO BAD SENSEI! ♥
ワイ
ワイ
ACTUALLY, I'M NOT GONNA COMPETE IN THE ELECTION

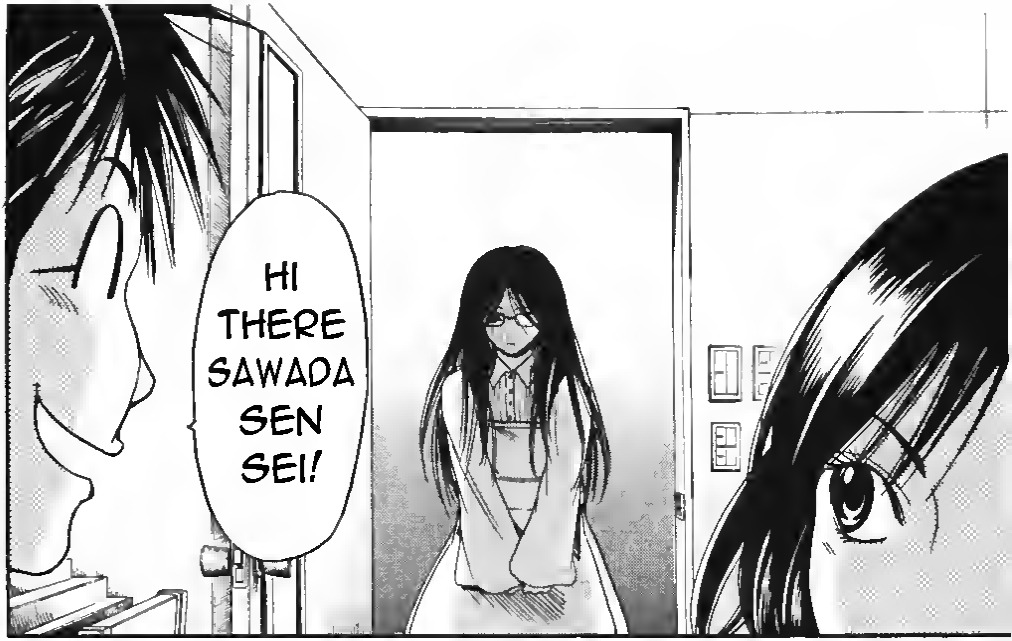
THE ELECTION RESULT DOES NOT MATTER!
AS LONG AS I'M MYSELF
キャハハハ
アハハハ
……
THIRD DAY …
ホント
ホント
……
I'VE USED UP HALF OF MY BALLS ALREADY !
THAT FAST? I STILL DON'T KNOW WHO TO VOTE FOR!
MORE STU DENTS VOTED NOW …
IT'S ALREADY BEEN THREE DAYS
HOW GOES THE RESULT I WON DER?

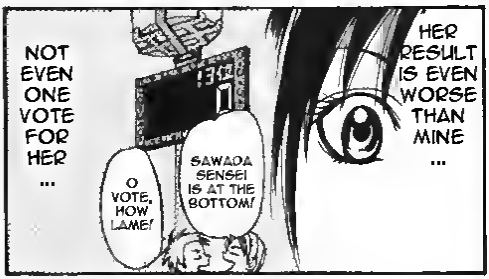
YA NA GI SEN SEI
THE ONE WITH THE MOST VOTES IS...
柳葉先生
1位
102
すっ
AND THIRD PLACE IS OTOWA SENSEI
SECOND PLACE IS FUSHI SENSEI
3位
2位
LOTS OF STU DENTS LOVE HIS STYLE OF WORK!
VERY NICE!
OUR SENSEI IS #1!
AS EXPE CTED OF YANAGI SENSEI !
EH ?
SO, WHAT RANK I'M AT NOW ?
YANAGI SENSEI WAS RIGHT, NO MATTER HOW GOOD WE PUT UP AN ACT, OUR STUDENTS CAN SEE RIGHT THROUGH
WHAT, I'M AT #10?
HOW COME I'M #8?
SEEMS LIKE THOSE WHO CAMPAIGN HARD DIDN'T GET HIGH RANKING THOUGH

IT CAN'T BE!
"O"
I'M SECOND FROM BOTTOM UP!??
CONGRATULATIONS ON YOUR "NEAR LAST" AWARD SENSEI
水城先生
WITIN 13 CANDIDATES ...
12位
8
I'M 12TH ??
HACHI SUKA SEN SEI!!
GUYS LOOK IT'S THE LAST TEACHER
HAHA, PRETTY IS NOT ENOUGH TO SAVE YOU SEN SEI!
YOU MIGHT AS WELL JUST QUIT NOW!
IT CAN'T BE HELPED, SHE'S NOT ACTIVE ENOUGH DURING THESE DAYS RIGHT?
MUST BE SUCK EH?
MAN, IF I WERE HERE I'D BE EMBARRASED TO DEATH!
HA HA, YOU ARE NEARLY ON THE LAST PLACE MIZUKI SENSEI!

AND I MAKE SURE TO KEEP UP MY USUAL MANNER ...
MY FASHION STYLE IS STIL THE SAME ...
I ALWAYS TREAT MY STU DENTS LIKE GOOD FRIENDS
BUT WHY !?
DID I FALL SO LOW !?
WHY?

TEACHER'S OFFICE
HACHI SUKA SEN SEI...
SURELY KNOWS THE ANSWER FOR THIS
OH, RIGHT ON TIME! I WAS LOOKING FOR YOU SENSEI!
!?
I WANNA ASK YOU SOME THING ...
ERM ...
HACHI SUKA SEN SEI ...


HI THERE SAWADA SEN SEI!


NOT EVEN ONE VOTE FOR HER ...
O VOTE, HOW LAME!
SAWADA SENSEI IS AT THE BOTTOM!
HER RESULT IS EVEN WORSE THAN MINE ...

CHEMISTRY TEACHER, SAWADA SENSEI !?
EH ?

I HAVE NOT TALKED TO HER BEFORE TOO ...
SHE IS ALWAYS GLOOMY, SO NOT MANY STUDENTS LIKE HER ...

ANYTHING NEWS HACHI SUKA SENSEI ?
ERM
BUT WHY IS SAWADA SENSEI HERE, LOOKING FOR HACHI SUKA SENSEI?

AHEM...
...
I'M SORRY, I'M TOO GLOOMY SO NOT MANY STUDENTS LIKE ME ...
AH, IS IT ABOUT THE ELECTION?
GLARE
!?
すいっ
...EH?
PLEASE STOP!
YOU WANNA MAKE MINCE MEAT OUT OF HER?
OH...
HEH...
I SEE!
DON'T WORRY!
EVERY ONE'S DRAW BACKS CAN BE TURNED INTO THEIR STRONG POINTS!
ニコッ
.....EH?
THEREFORE

session15.
大興奮のAKBの巻

LET'S TEAM UP ...
AND TAKE OVER MIZUKI SENSEI'S "NEAR LAST" RANKING !

WHAT THE ...
I THOUGHT I COULD ASK FOR HIS HELP ...
BUT HE'S GONNA TAKE AWAY MY NEAR LAST RANKING ?

いあ
水城先生
MIZUKI SENSEI
さっ
!?
ドキドキ
WHY ARE YOU TAKING PHOTOS ? AND THIS BANNER ...
YOU SHOULD AT LEAST ASK FIRST
THIS IS REALLY ...
LOOKS PRETTY GOOD !
HA ... HACHI SUKA SEN SEI?
ビッ
水城先生
IF YOU WERE TO JOIN AKB 48 ...
YOU COULD BE YUKO DORI !
WITH A LITTLE MAKEUP OF COZ!
ホクソ
YUKO DORI
水城先生
. . . EH ?

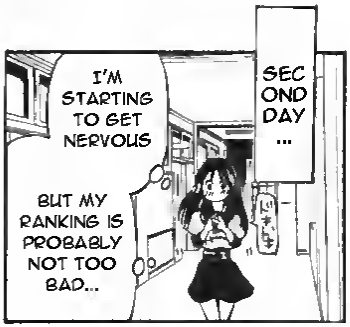
ALRIGHT TAKAHASHI SENSEI, POSE!
KIMOTO, SPEAKING ABOUT AKB 48, WHO DO YOU THINK OF?
SAY YANAGI SENSEI ...
YOU LOOK GOOD TODAY!
IT'S ONE OF HIS WEIRD TRICKS AGAIN!
THEN——
AFTER THE BREAK——
WHAT'S WITH THIS SUDDEN GATHER-UP?
I WANNA GO HOME SOON TO CONTINUE DESIGNING!
ALL THE TEACHERS ARE HERE
WHY DO WE HAVE TO PUT ON SUCH FLASHY MAKE UP? IT'S EMBARRASSING IN FRONT OF OUR STUDENTS!
AND THIS RIBBON TOO?
HACHISUKA SENSEI?
JUST DO AS I SAY OKAY!
ALRIGHT
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO THIS TIME?
EVERYONE IS HERE ALREADY ...
THEN I WILL START THE NEXT EVENT
MY 2ND SCHOOL IMPROVEMENT PROJECT

水城先生
柳葉先生
高橋先生
BECOMING THE MOST FAVORITE TEACHER! THIS IS A BATTLE BETWEEN ALL TEA CHERS IN HANAZONO HIGH!
水城先生
葉先生

大日向先生
THE AKB.48 ELECTION BEGINS NOW!
大日向先生
EEHH!?
AKB ELECTION!?
YOU MEAN THOSE CAMPAGIN ACTIVITIES FOR THE AKB'S ELECTION?
どよ
WHY NOT LEAVING IT TO THE TEACHERS?
どよ
ふっふっふっ

THE RULE IS SIMPLE ...
EACH STUDENTS WILL BE GIVEN 10 RUBBER BALLS
YOU CAN VOTE FOR YOUR FAVORITE TEACHER BY THROWING A BALL INTO HIS/HER BUCKET
YOU ARE FREE TO GIVE ALL 10 VOTES TO ONE SINGLE TEACHER ...
OR SPREAD OUT AND VOTE FOR MULTIPLE TEACHERS IS OK TOO!
WHAT? THE STUDENTS ARE GONNA JUDGE US?
THAT'S NOT FAIR!
THE TOP 4 TEACHERS WITH HIGHEST VOTES ...
WILL BE TITLED "FOUR HEAVENLY KINGS" AND RECEIVE A HAND SOME CASH REWARD !
WELL, GUESS IT CAN'T BE HELPED ...
I WONDER HOW MUCH ?
GENERAL TEACHER TOLD US TO, WE HAVE TO ABIDE!
THIS ONE IS MINE !
THIS ELECTION WILL RUN ...
IN ONE WEEK, SO MAKE SURE TO CAST YOUR VOTE BY THEN!
ざわ
ざわ
I WONDER WHICH ONE SHOULD I VOTE FOR?
OH YEAH ?
SO THIS IS WHAT HE MEANS BY "AKB" !
AKB WILL MAKE EVERYONE SURPRISE !
I WAS HOPING FOR SOMETHING BETTER TO WATCH!

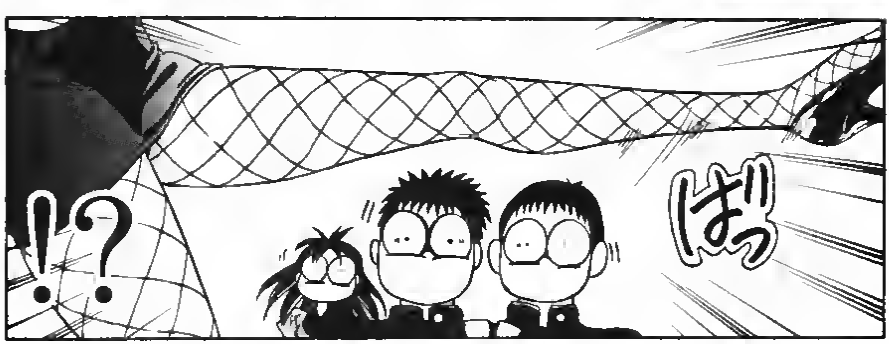
THE ONE-WEEK AKB ELECTION STARTS NOW!
WITHOUT FURTHER ADO ...
THIS TIME HE'S GONNA TEACH US TEACHERS ...
PYONKO
WITH A HAMMER SESSION?
YOU ARE NOT JOINING, HACHISUKA SENSEI?
I AM ALREADY GENERAL TEACHER, REMEMBER?
DON'T TELL ME...
HACHISUKA SENSEI ...


SEC
OND
DAY
...
I'M STARTING TO GET NERVOUS
BUT MY RANKING IS PROBABLY NOT TOO BAD...

ワイ
ワイ
ワイ
ピコン
I WONDER WHO'S GONNA WIN?
ISN'T IT OBVIOUS? IT'S GONNA BE MIZUKI SENSEI!

ワァァァ!!
WITH THE TITLE "AKB48" TEACHER!
THE VERY FIRST PER SON ...
NO NO NO NO, WAIT A MINUTE!
IT'S NOT GONNA BE THAT EASY!

THEN IT'D BECOME HOT DISCUSSION TOPIC AMONG HANAZONO TEACHERS
GOING ON AIR, DRESSING NICELY


!?
ばっ

HEY THERE GUYS ♥
NURSE TEACHER KORU HARA ?
YOU GUYS WANNA RELAX A BIT ?
Y... YES, SURE SENSEI!
I'LL TAKE CARE OF YOU GUYS THOROUGHLY ♥
SO DON'T FORGET TO VOTE FOR ME YEAH?
SENSEI, WILL MY BALLS HELP?
EVERY ONE'S WELCOME! ♥
KORU HARA SENSEI IS SURELY FIRED UP
SHE ALREADY MAKES HER MOVE AND ESTABLISH HER OWN STRATEGY TO WIN VOTES..
おおー!!
AWESOME!
ONLY BEHIND NATIONAL RECORD BY 10 CM!
VOTE FOR ME NOW FOLKS!
P.E TEACHER TAKAHASHI -SAN?
へえー!!
LOTS OF KANJI CHARACTERS HAVE AS MUCH AS 84 STROKES, SEE!
WOW, THAT GROUP HAS 81 CHARACTERS!
HOW COULD HE MEMORIZE ALL OF THEM?
THAT WAS GREAT!
"TSUKI" AND "MUKI MUS" ARE LIKE THIS!
EVEN FORMER PRINCIPAL OHINATA IS MAKING HIS MOVES!